



L'AVENTURA DE CONÈIXER GUIA DE LECTURA

OCTUBRE 2018

Paraules silenciades



Cicle coordinat pel PEN Català, en el marc del programa Escriptor Acollit
#acollimparaules

Aquesta guia de lectura ha estat elaborada per la Biblioteca Sant Pau - Santa Creu



#ParaulesSilenciades

Per a saber exactament en quines biblioteques es poden trobar aquests documents, podeu consultar el catàleg en línia des del web de Biblioteques de Barcelona.

📞 93 316 12 42
www.barcelona.cat/biblioteques

En moments com l'actual, amb el drama de la migració cap a Europa de persones que fugen de la guerra i de la injustícia, és d'una importància vital conèixer què en pensen els autors, com influeix això en la seva obra i com la seva visió ens pot ajudar a integrar millor els nousvinguts a Catalunya. Aquest cicle de xerrades descobreix la realitat d'altres cultures, el fenomen de l'exili, de l'arribada i l'adaptació a un nou país, a partir de l'experiència de sis autors, la majoria dels quals han patit persecució per reivindicar la llibertat d'expressió.

Com a complement d'aquestes xerrades, us proposem una selecció de documents relacionats amb els temes que es tractaran durant el cicle i que podreu trobar a les biblioteques de Barcelona.

Amb el suport de:



Biblioteques de Barcelona



Biblioteques de Barcelona

LA DOBLE PERSECUCIÓ A PALESTINA

 	
ABULHAWA, Susan <i>Amaneceres en Jenin</i> Madrid: La Esfera de los Libros, 2010	KANAFĀNĪ, Ghassān <i>Una trilogía palestina</i> Xixón: Hoja de Lata, 2015
SACCO, Joe <i>Notas al pie de Gaza</i> Barcelona: Random House Mondadori, 2010	KANIUK, Yoram <i>1948</i> Barcelona: Libros del Asteroide, 2012
BASIM, Nabris <i>La camisa blanca i altres contes</i> Barcelona: Karwán, 2018	KHOURY, Elias <i>La cova del sol</i> Barcelona: Club editor, 2007
<i>Sistemes de la ment pura</i> Gaza: Rashad Shawa Cultural Center, 2000	MERUANE, Lina <i>Volverse a Palestina; seguido de Volvernos otros</i> Barcelona: Literatura Random House, 2016
<i>Totes les pedres</i> Calonge, Mallorca: AdiA, 2016	PAPPÉ, Ilan <i>La cárcel más grande de la Tierra. Una historia de los territorios ocupados</i> Madrid: Capitán Swing, 2017

HAJJAR, George *Leila Khaled. El meu poble viurà. Autobiografia d’una revolucionària* Manresa: Tigre de Paper, 2014

EL LLARG I PERILLÓS CAMÍ DES DEL CAMERUN

BASSY, Blick <i>Akö</i> Paris: No Format, 2015 [CD]	CASTELLANO FLORES, Nicolás <i>Me llamo Adou. La verdadera historia del niño de la maleta que conmovió al mundo</i> Barcelona: Planeta, 2017
BEBEY, Francis <i>Psychedelic sanza 1982-1984</i> Paris: Born Bad, 2014 [CD]	ESCUR PUJOL, Anna <i>Cartes des del Camerun</i> Barcelona: Baula, 2012
BESSORA; BARROUX <i>Alpha: Abiyán-Estación París Norte</i> Barcelona: Norma, 2017	FOSSO, Roland <i>La última frontera</i> Barcelona: Ajuntament de Sant Boi de Llobregat: CEAR. Comissió Catalana d’Ajuda al Refugiats, 2015
BONA, Richard <i>Bona makes you sweat</i> France: Universal, 2008 [CD]	KAMER ALL STARS <i>Kamer All Stars. Vol. 1</i> Paris: JPS, 2002 [CD]
<i>Munia the tale</i> France: Universal Music France, 2003 [CD]	

MAGNÉCHÉ NDÉ, Céline Clémence *¿Verdad que esto ocurrió...? Cuentos orales africanos* Madrid: Páginas de Espuma, 2004

TALA, André Marie *Bend skin beats* UK: Retroafric, 2009 [CD]

HONDURES, EL CENTRE DE LA INESTABILITAT DE LLATINOAMÈRICA

ARCE, Alberto *Novato en nota roja. Corresponsal en Tegucigalpa* Madrid: Libro del K.O., 2015

AURELIO *Laru beya* Belize: Stonetree, 2011 [CD]

BETHELL, Leslie *América Central desde 1930* Barcelona: Crítica, 2001

CARDENAL, Ana Sofía; MARTÍ i PUIG, Salvador *América Central, las democracias inciertas* Madrid: Tecnos; Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona, 1998

IDENTITATS AMAGADES DE BANGLADESH

ALI, Monica *Siete mares, trece ríos* Barcelona: Emecé, 2003

ANAM, Tahmima *Dies d’amor i de guerra* Badalona: Ara Llibres, 2009

BAIRD, Vanessa *Sexo, amor y homofobia. Vidas lesbianas, gays, bisexuales y transgénero* Barcelona: Egales; Madrid: Amnistía Internacional, 2006

BARBERO, Igor G. *Bangladesh. Crónica de un país olvidado* Badalona: UOC, 2018

PÉREZ, Miquel Àngel *Cartes des del Camerun. Sis anys a Blangoua* Barcelona: Saragossa, 2011

TALA, André Marie *Bend skin beats* UK: Retroafric, 2009 [CD]

ENSEMBLE WABARUAGUN *Chants des Caribs noirs = Songs of the Black Caribs. Honduras* Paris: Harmonia Mundi, 2002 [CD]

SIERRA, Luis de la Viaje a Mesoamérica. Por tierras de México, Guatemala y Honduras Barcelona: Ediciones del Serbal, 1991

SOL RUEDA, Àgata *Perseguit per haver escollit la meva sexualitat. Les persecucions per orientació sexual i identitat de gènere* Barcelona: CEAR, Comissió Catalana d’Ajuda al Refugiats, 2005

SANLLORENTE, Jaume *La costurera de Dacca* Barcelona: Espasa, 2014

LA MÚSICA COM A VIATGE D’ANADA I TORNADA. COM SONA EL KURDISTAN A BARCELONA?

AMIRIAN, Nazanín *Los kurdos. Kurdistan: el país inexistente* Barcelona: Flor del Viento, 2005

BARAKAT, Salim <i>Las cuevas de Haydrahodahós</i> Barcelona: Karwán, 2017
<i>La llagosta de ferro. Una infantesa al Kurdistan</i> Andorra la Vella: Límits, 2001
<i>Las plumas</i> Barcelona: Navona, 2017

HAKAN *Music of Kurdistan* Athens: FM, 2003 [CD]

Kurdistan: el complot del silenci Barcelona: Edicions de 1984, 2002

MARTORELL, Manuel *Kurdistán. Viaje al país prohibido* Madrid: Foca, 2005

YUNUS, Muhammad *El banquero de los pobres. Los microcréditos y la batalla contra la pobreza en el mundo* Barcelona: Paidós, 2008

Hacia un mundo sin pobreza Barcelona: Bello, 2000

MIRZO, Gani <i>1001 noches. Música del espectáculo dels Comediants</i> Barcelona: World Village, 2005 [CD]
<i>Gani Mirzo</i> [S.l.]: [S.n.], 1994 [CD]

PERWER, Sivan *Chants du Kurdistan* Paris: Auvidis, 1989 [CD]

SALEEM, Hiner *El fusil de mi padre* Barcelona: Anagrama, 2005

SAMMALI, Jacqueline *Ser kurdo, ¿es un delito? Retrato de un pueblo negado* Tafalla: Txalaparta, 1999

TEMO *Kurdistan. Derew: chants & musiques* Boulogne: Sunset, 2012 [CD]

VÀZQUEZ, Jordi *Kurdistan. El poble del sol* Manresa: Tigre de Paper, 2015

DEFENSAR LA CULTURA AMAZIGA DINS D’ALGÈRIA

ABENÓJAR SANJUÁN, Óscar; IMMOUNE, Ouahiba *Cuentos populares de la Cabilia* Madrid: Miraguano, 2014

BOUDJEDRA, Rachid *El caracol obstinado* Barcelona: Cabaret Voltaire, 2012

BOUKAKES *Makach mouch’kil* Montpellier: La Coca International, [2001?]

DJEBAR, Assia *Dones d’Alger en les seves estances* Lleida: Pagès, 2002

IMPAGLIAZZO, Marco *Algèria segrestada. Entre exèrcit i fonamentalisme, història d’una pau difícil* Barcelona: Icaria, 1999

LAUREANO, Pietro [et al.] *Algèria. Patrimoni cultural i natural* Barcelona: Gas Natural, 2005

MIRALLES, Francesc *Amazic. Una història inspirada per Lyes Belkacemi* Barcelona: Llibres de l’Índex, 2005

MOKEDDEM, Malika *El siglo de las langostas* Tafalla: Txalaparta, 2002

MÚRCIA, Carles; ZENIA, Salem *Diccionari català-amazic, amazic-català* Barcelona: Llibres de l’Índex, 2015

ORCHESTRE NATIONAL DE BARBES *Alik* France: Soudani, 2007 [CD]

TARIK, Cheb *Metisstyle* France: Next Music, 2003 [CD]

USALL i SANTA, Ramon; GARSABALL, Elena *Malika Mokeddem. Algèria amb ulls de dona* Lleida: Universitat de Lleida: Pagès, 2008

VENDRELL MIRET, Rosa *Algèria sense pors. Vivències d’una viatgera nòmada* Barcelona: Sunya, 2010

YACINE, Tassadit [et al.] *Els amazics avui, la cultura berber*

Lleida: Pagés; Barcelona: Institut Europeu de la Mediterrània, 2009

ZENIA, Salem

L’arrel de la boira Palma: Lleonard Muntaner, 2014

Jo sóc l’estranger. Poemes de revolta i d’exili = Nekk d’ajentad. Isefra n tnekra d yinig Barcelona: Lapislàtzuli, 2015

Printemps = Tifeswin Paris: L’Harmattan, 2004

Les rêves de Yidir Paris: L’Harmattan: Awal, 1993

Sol cec. Poemes d’amor i de lluita = Itij aderyal. Isefsa n tayri d yimenyi Barcelona: Accent: PEN Català, 2008